

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 160

30. juni 1977

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1409/77 af 28. juni 1977 om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber . . . . . 1
- ★ Rådets Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1410/77 af 28. juni 1977 om forlængelse af det tidsrum, for hvilket den i artikel 4a i bilag VII til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber nævnte midlertidige faste godtgørelse kan ydes . . . . . 3
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1411/77 af 27. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 459/68 om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab . . . . . 4
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1412/77 af 27. juni 1977 om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Finlands eller Portugals flag . . . . . 5
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1413/77 af 27. juni 1977 om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Polens, DDR's eller USSR's flag . . . . . 8
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1414/77 af 27. juni 1977 om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Sveriges flag . . . . . 14
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1415/77 af 27. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 1014/77 om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse for fartøjer, der fører visse tredjelandes flag i 200 sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster . . . . . 16
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1416/77 af 28. juni 1977 om forlængelse for så vidt angår Spanien af forordning (EØF) nr. 373/77 om midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelandes flag . . . . . 18

## Indhold (fortsat)

★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1417/77 af 28. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 350/77 om visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne . . . . .	20
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1418/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . .	21
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1419/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt . . . . .	23
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1420/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris . . . . .	25
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1421/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris . . . . .	28
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1422/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter . . . . .	30
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1423/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af de elementer, som anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø	33
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1424/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand . . . . .	37
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1425/77 af 29. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 2964/76 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976 . . . . .	39
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1426/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af referencepriser for æbler for produktionsåret 1977/1978 . . . . .	40
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1427/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af referencepriser for pærer for produktionsåret 1977/1978 . . . . .	42
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1428/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af det antal ungtyre, der kan indføres på særlige vilkår i tredje kvartal af 1977 . . .	43
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1429/77 af 29. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 938/77 for så vidt angår de monetære udligningsbeløb, der anvendes for visse produkter inden for oksekødsektoren . . . . .	44
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1430/77 af 29. juni 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker . . . . .	46
★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1431/77 af 29. juni 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 459/76 om indførelse af en ordning med minimumspriser gældende for indførsel af tomatkoncentrater med oprindelse i Grækenland . . . .	47

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) Nr. 1409/77

af 28. juni 1977

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1376/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2, og artikel 82 i den nævnte vedtægt, samt artikel 20, første afsnit, og artikel 64 i de nævnte ansættelsesvilkår,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

På grund af den mærkbare stigning, der i løbet af sidste halvår af 1976 er sket i leveomkostningerne i Belgien og i de øvrige lande, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber gør tjeneste, bør justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til disse tjenestemænd og øvrige ansatte tilpasses med virkning fra 1. januar 1977 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. Justeringskoefficienterne for vederlag til de tjenestemænd, der gør tjeneste i et af nedenfor nævnte lande, fastsættes med virkning fra 1. januar 1977 således:

Belgien	104,5
Danmark	129,8
Forbundsrepublikken Tyskland	83,6
Frankrig	126,5

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977, s. 1.

Irland	135,0
Italien	132,1
Storhertugdømmet Luxembourg	104,5
Nederlandene	96,9
Det forenede Kongerige	135,0
Canada	130,5
Japan	151,4
Schweiz	82,3
De forenede Stater	132,2.

2. Justeringskoefficienten for pensionen fastsættes i overensstemmelse med vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, med virkning fra 1. januar 1977, alt efter i hvilket land i Fællesskaberne den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig, således:

Belgien	104,5
Danmark	129,8
Forbundsrepublikken Tyskland	83,6
Frankrig	126,5
Irland	135,0
Italien	132,1
Storhertugdømmet Luxembourg	104,5
Nederlandene	96,9
Det forenede Kongerige	135,0.

Såfremt den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig i et andet land end et af de ovennævnte, anvendes den for Belgien fastsatte justeringskoefficient på pensionen.

## Artikel 2

Artikel 5, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3177/76<sup>(3)</sup> ophæves med virkning fra 1. januar 1977.

## Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 359 af 30. 12. 1976, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1977.

*På Rådets vegne*

W. RODGERS

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) Nr. 1410/77

af 28. juni 1977

om forlængelse af det tidsrum, for hvilket den i artikel 4a i bilag VII til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber nævnte midlertidige faste godtgørelse kan ydes

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1376/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4a i bilag VII til vedtægten samt artikel 21 og 65 i vilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtning:

Arbejdet vedrørende den fremtidige ordning for den i artikel 4a i bilag VII til vedtægten omhandlede midler-

tidige faste godtgørelse bør fortsættes; medens resultatet af dette arbejde afventes, bør det tidsrum, for hvilket denne godtgørelse ydes, forlænges med tre måneder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 4a i bilag VII til vedtægten omhandlede tidsrum, for hvilket den midlertidige faste godtgørelse ydes, forlænges indtil den 30. september 1977.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1977.

*På Rådets vegne*

W. RODGERS

*Formand*

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.

(2) EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977, s. 1.

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1411/77**

af 27. juni 1977

**om ændring af forordning (EØF) nr. 459/68 om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab**RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 227,

under henvisning til forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter samt de ordninger, der er vedtaget i henhold til artikel 235 i traktaten, og som gælder for varer, fremstillet på basis af landbrugsprodukter, og særlig til de bestemmelser i disse ordninger, der muliggør en afvigelse fra det almindelige princip om at erstatte alle beskyttelsesforanstaltninger ved grænserne med de i nævnte ordninger fastsatte foranstaltninger,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Den i tiltrædelsesaktens artikel 133 nævnte overgangsperiode for så vidt angår Irlands og Det forenede Kongeriges foranstaltninger til imødegåelse af antidumping, præmier eller subventioner fra tredjelande ophører den 30. juni 1977;

det er nødvendigt at kontrollere sådanne nationale foranstaltninger, som er i kraft den 30. juni 1977 for at undersøge, hvilke virkninger de har, og for at sikre sig, at betingelserne for deres anvendelse er opfyldt;

det er følgelig påkrævet over for sådanne nationale foranstaltninger at anvende bestemmelserne om ændring

eller ophævelse af de antidumpingforanstaltninger, der er fastsat i artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 459/68 af 5. april 1968<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2011/73<sup>(2)</sup>, om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Teksten til artikel 18, stk. 2 a) i forordning (EØF) nr. 459/68 affattes således:

- \*a) Ændrer, ophæver eller annullerer den selv — dersom, der er truffet foranstaltninger i henhold til artikel 15, og Rådet ikke har truffet nogen foranstaltninger i henhold til artikel 16 eller 17, eller dersom der er truffet foranstaltninger i henhold til tiltrædelsesaktens overgangsbestemmelser — de i henhold til artikel 15 gældende foranstaltninger eller de foranstaltninger, som er blevet indført i henhold til tiltrædelsesaktens bestemmelser; Kommissionen underretter omgående Rådet herom; dette kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse;\*

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1977.

*På Rådets vegne*

J. SILKIN

*Formand*

(1) EFT nr. L 93 af 17. 4. 1968, s. 1.

(2) EFT nr. L 206 af 27. 7. 1973, s. 3.

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1412/77**  
af 27. juni 1977

**om fastsættelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Finlands eller Portugals flag**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog den 3. november 1976 en række resolutioner om visse eksterne og interne aspekter ved den fælles fiskeripolitik;

ved forordning (EØF) nr. 373/77<sup>(1)</sup> har Rådet for perioden 1. januar til 31. marts 1977 fastsat en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelands flag, bl.a. Finlands og Portugals;

ved forordning (EØF) nr. 746/77<sup>(2)</sup> forlængede Rådet anvendelsesperioden for visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 373/77;

de ovennævnte forordninger blev vedtaget som midlertidige foranstaltninger, som skulle anvendes indtil afslutningen af forhandlingerne mellem Fællesskabet og disse lande med henblik på indgåelse af en rammeaftale om fiskeri;

disse forhandlinger er endnu ikke afsluttet, og det er derfor nødvendigt at træffe yderligere midlertidige foranstaltninger for en periode på tre måneder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De eneste fangster, som Finland og Portugal fra den 1. juli 1977 til den 30. september 1977 har adgang til at foretage i de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri, samt de områder, hvor disse fangster kan foretages, er angivet i bilag I.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 53 af 25. 2. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 90 af 8. 4. 1977, s. 8.

2. Fiskekvoterne bevilges under forbehold af overholdelse af de foranstaltninger til bevarelse og kontrol samt andre bestemmelser, der gælder for fiskeri i de zoner, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 373/77.

*Artikel 2*

1. Udøvelse af fiskeri i de i artikel 1 omhandlede fiskerizoner fra fartøjer, der fører Finlands eller Portugals flag, gøres betinget af meddelelse af en tilladelse, som på Fællesskabets vegne udstedes af myndighederne i den medlemsstat, der har formandskabet i Rådet.

2. Hver tilladelse gælder for et enkelt fartøj for en periode, der ikke går ud over den 30. september 1977, og for de fiskearter, der er anført i tilladelsen, inden for de i artikel 1 omhandlede kvantitative og geografiske begrænsninger.

3. Antallet af tilladelser, som kan udstedes i henhold til stk. 1, er fastsat i bilag II.

4. Det højeste antal fartøjer, som samtidigt kan udøve fiskeri i et givet geografisk område, er fastsat i bilag III.

*Artikel 3*

Ved indgivelse til de i artikel 2 nævnte myndigheder af hver ansøgning om tilladelse gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn;
- b) registreringsnummer og ydre identifikationsnumre og -bogstaver;
- c) registreringshavn;
- d) bruttoregister-tonnage og samlede længde;
- e) kaldesignal.

*Artikel 4*

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for i videst muligt omfang at sikre, at artikel 1 og 2 gennemføres for de farvande, der er underlagt deres højhedsområde eller jurisdiktion, navnlig vedrørende regelmæssig kontrol med tredjelands fartøjer.

I denne forbindelse meddeler medlemsstaterne og Kommissionen hinanden de oplysninger, der er nødvendige for overholdelsen af bestemmelserne i denne forordning, navnlig vedrørende kontrol med størrelsen af de fangster, som de pågældende tredjelands fartøjer har foretaget.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 30. september 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1977.

*På Rådets vegne*

J. SILKIN

*Formand*

---



*BILAG I***Mængder, som må fiskes af fartøjer, som fører Finlands eller Portugals flag, efter art og fangstområde**

De zoner, der kommer i betragtning, er dem, der er fastlagt af Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES), eller som er defineret i bilaget til konventionen om oprettelse af Den internationale kommission for fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (ICNAF), for så vidt de ligger inden for de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri.

*a) Fartøjer, som fører Finlands flag*

Art	Zone	Mængde
Sild	IV (ICES)	p.m.

*b) Fartøjer, som fører Portugals flag*

Art	Zone	Mængde
Torsk	1 (ICNAF)	375 tons

*BILAG II*

Samlet antal tilladelser : Portugal 6.

*BILAG III***Højeste antal fartøjer og fartøjstyper, som samtidigt kan udøve fiskeri i en bestemt zone, og for hvilke der er opnået tilladelse**

Zone	Fartøjstype	Antal fartøjer
1 ICNAF	Fartøjer, som fører Portugals flag med en tonnage på ikke over 1 250 brt. og udstyret med nedgarn med udelukkelse af ethvert trawl	5
	Fartøjer, som fører Finlands flag	p.m.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1413/77

af 27. juni 1977

om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Polens, DDR's eller USSR's flag

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog den 3. november 1976 en række resolutioner om visse eksterne og interne aspekter i den fælles fiskeripolitik;

ved forordning (EØF) nr. 194/77<sup>(1)</sup> fastsatte Rådet for perioden 1. januar til 31. marts 1977 en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Polens, DDR's eller USSR's flag, senere forlænget ved forordning (EØF) nr. 745/77<sup>(2)</sup> og (EØF) nr. 1172/77<sup>(3)</sup>;

disse midlertidige foranstaltninger blev indført i afventen af udfaldet af forhandlinger mellem Fællesskabet og disse lande om indgåelse af rammeaftaler om fiskeri; disse forhandlinger pågår stadig;

det er derfor påkrævet at træffe nye midlertidige foranstaltninger for en periode på tre måneder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De eneste fangster, som fartøjer, der fører Polens, DDR's eller USSR's flag har adgang til at foretage fra 1. juli 1977 til 30. september 1977 i de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri, er fastsat i bilag I.

2. Fiskerikvoterne indrømmes under forbehold af overholdelse af foranstaltningerne for bevarelse og tilsyn og andre bestemmelser om fiskeri i de zoner, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 194/77.

*Artikel 2*

Udøvelse af fiskeri inden for de i artikel 1 omhandlede fiskerizoner fra fartøjer fra de tredjelande, der er nævnt i samme artikel, gøres betinget af meddelelse af en tilladelse, som på Fællesskabets vegne udstedes af myndighederne i den medlemsstat, der har formandskabet i Rådet.

*Artikel 3*

Ved indgivelse til de i artikel 2 nævnte myndigheder af hver ansøgning om tilladelse gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn;
- b) registreringsnummer og ydre identifikationsnumre og -bogstaver;
- c) registreringshavn;
- d) bruttoregister-tonnage og samlede længde;
- e) kaldesignal.

*Artikel 4*

1. Det antal tilladelser, der i henhold til artikel 2 kan udstedes for fartøjer på mellem 2 000 og 3 950 brt. (bruttoregister-ton), er begrænset til fire for Polen, fem for DDR og 25 for USSR.

2. Det højeste antal fartøjer på mellem 2 000 og 3 950 brt., som samtidigt kan udøve fiskeri, fastsættes i bilag II for hvert af de omhandlede lande.

3. Såfremt der benyttes fartøjer på under 2 000 brt., bestemmes antallet af tilladelser og af det højeste antal fartøjer, som samtidigt kan udøve fiskeri, efter følgende omregningssatser:

— indtil 1 000 brt.:	2,5
— 1 000-2 000 brt.:	1,5.

Det antal fartøjer, der opnås ved anvendelsen af ovenstående omregningssatser, afrundes i givet fald nedad til nærmeste hele tal.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 25 af 29. 1. 1977, s. 46.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 90 af 8. 4. 1977, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 137 af 3. 6. 1977, s. 13.

*Artikel 5*

Hver tilladelse gælder for et enkelt fartøj for en periode, der ikke går ud over den 30. september 1977, og for de fiskearter, der er anført i tilladelsen, inden for de kvantitative og geografiske begrænsninger, der er anført i artikel 1.

*Artikel 6*

Medlemsstaterne træffer foranstaltninger for i videst muligt omfang at sikre, at artikel 1-5 gennemføres for de farvande, der er underlagt deres højhedsområde eller jurisdiktion, herunder navnlig regelmæssig kontrol med tredjelandes fartøjer.

I denne forbindelse meddeler medlemsstaterne og Kommissionen hinanden de oplysninger, der er nødvendige for overholdelsen af bestemmelserne i denne forordning, navnlig vedrørende kontrol med størrelsen af de fangster, som de pågældende tredjelandes fartøjer har foretaget.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 30. september 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1977.

*På Rådets vegne*

J. SILKIN

*Formand*

## BILAG I

## Fiskerikvoter for Polen for tredje kvartal af 1977

De zoner, der kommer i betragtning, er dem, der er fastlagt af Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES), for så vidt de ligger inden for de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri.

Art	Zone	Mængde (tons)
Kuller	IV	120
Sej	IV	650
Makrel	IV	240
Makrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	203
Makrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50° 30' nordlig bredde, og VII H	1 137
Makrel	VIII så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	120
Hestemakrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	4
Hestemakrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50° 30' nordlig bredde, og VII H	143
Hestemakrel	VIII så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	103

(1) Den linje, der fra 6° w 60° n går mod syd til

6° w 58° 30' n og derfra mod vest til  
 10° w 58° 30' n og derfra mod syd til  
 10° w 56° 30' n og derfra mod vest til  
 12° w 56° 30' n og derfra mod syd til  
 12° w 54° 30' n.

(2) Den linje, der fra 8° w 48° n går mod syd til

8° w 47° n og derfra mod øst til  
 6° w 47° n og derfra mod syd til  
 6° w 46° 30' n og derfra mod øst til  
 5° w 46° 30' n og derfra mod syd til  
 5° w 46° n og derfra mod øst til  
 4° w 46° n og derfra mod syd til  
 4° w 45° n og derfra mod øst til  
 2° w 45° n og derfra mod syd.

## Fiskerikvoter for DDR for tredje kvartal af 1977

De zoner, der kommer i betragtning, er dem, der er fastlagt af Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES), eller som er defineret i bilaget til konventionen om oprettelse af Den internationale kommission for fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (ICNAF), for så vidt de ligger inden for de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri.

Art	Zone	Mængde (tons)
Sej	IV	850
Makrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	59
Makrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50°30 nordlig bredde, og VII H	331
Makrel	VIII så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	35
Hestemakrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	4
Hestemakrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50°30 nordlig bredde, og VII H	143
Hestemakrel	VIII, så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	103
Skolæst	1 (ICNAF)	220

(1) Den linje, der fra 6° w 60° n går mod syd til

6° w 58°30 n og derfra mod vest til  
 10° w 58°30 n og derfra mod syd til  
 10° w 56°30 n og derfra mod vest til  
 12° w 56°30 n og derfra mod syd til  
 12° w 54°30 n.

(2) Den linje, der fra 8° w 48° n går mod syd til

8° w 47° n og derfra mod øst til  
 6° w 47° n og derfra mod syd til  
 6° w 46°30 n og derfra mod øst til  
 5° w 46°30 n og derfra mod syd til  
 5° w 46° n og derfra mod øst til  
 4° w 46° n og derfra mod syd til  
 4° w 46° n og derfra mod øst til  
 2° w 45° n og derfra mod syd.

## Fiskerikvoter for USSR for tredje kvartal af 1977

De zoner, der kommer i betragtning, er dem, der er fastlagt af Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES) eller som er defineret i bilaget til konventionen om oprettelse af Den internationale kommission for fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (ICNAF), for så vidt de ligger inden for de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri.

Art	Zone	Mængde (tons)
Kuller	IV	5 500
Sej	IV	5 525
Makrel	IV	713
Makrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	876
Makrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50° 30' nordlig bredde, og VII H	4 908
Makrel	VIII så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	516
Hestemakrel	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, og VI B	206
Hestemakrel	VII C, VII K, VII J så langt som denne zone strækker sig syd for 50° 30' nordlig bredde, og VII H	6 929
Hestemakrel	VIII så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (2) fastsatte linje	4 978
Skolæst	1 (ICNAF)	760
Hellefisk	1 (ICNAF)	2 350
Hvilling	IV	850

(1) Den linje, der fra 6° w 60° n går mod syd til

6° w 58° 30' n og derfra mod vest til  
 10° w 58° 30' n og derfra mod syd til  
 10° w 56° 30' n og derfra mod vest til  
 12° w 56° 30' n og derfra mod syd til  
 12° w 54° 30' n.

(2) Den linje, der fra 8° w 48° n går mod syd til

8° w 47° n og derfra mod øst til  
 6° w 47° n og derfra mod syd til  
 6° w 46° 30' n og derfra mod øst til  
 5° w 46° 30' n og derfra mod syd til  
 5° w 46° n og derfra mod øst til  
 4° w 46° n og derfra mod syd til  
 4° w 45° n og derfra mod øst til  
 2° w 45° n og derfra mod syd.

## BILAG II

Højeste antal fartøjer på mellem 2 000 og 3 950 brt., som samtidigt kan udøve fiskeri i en bestemt zone, og for hvilke der er opnået en tilladelse

*Fartøjer, der fører Polens flag*

ICES-område		Polen
IV	ICES	1
VI	ICES	1
VII	ICES	1
VIII	ICES	1
		4

*Fartøjer, der fører DDR's flag*

ICES-eller ICNAF-område		DDR
IV	ICES	1
VI	ICES	1
VII	ICES	1
VIII	ICES	1
1	ICNAF	1
		5

*Fartøjer, der fører USSR's flag*

ICES-eller ICNAF-område		USSR
IV	ICES	5
VI	ICES	1
VII	ICES	5
VIII	ICES	2
1	ICNAF	2
		15

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1414/77

af 27. juni 1977

om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører Sveriges flag

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog den 3. november 1976 en række resolutioner om visse eksterne og interne aspekter ved den fælles fiskeripolitik;

ved forordning (EØF) nr. 373/77<sup>(1)</sup> har Rådet for perioden 1. januar til 31. marts 1977 fastsat en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelandes flag;

anvendelsen over for Sverige af forordning (EØF) nr. 373/77 forlængedes ved forordning (EØF) nr. 747/77<sup>(2)</sup> for en periode på tre måneder;

der er mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Sverige indgået en rammeaftale om fiskeri;

de konsultationer, som for øjeblikket finder sted i medfør af nævnte rammeaftale med henblik på fastlæggelse af reglerne for udøvelse af fiskeri, navnlig i Fællesskabets fiskerizone, er endnu ikke tilendebragt;

indtil resultatet af disse konsultationer foreligger, er det derfor nødvendigt at fastsætte nye midlertidige foranstaltninger for en periode på tre måneder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De eneste fangster, som Sverige fra 1. juli 1977 til 30. september 1977 har adgang til at foretage i de af med-

lemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri, samt de områder, hvor disse fangster kan foretages, er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Fiskekvoterne bevilges under forbehold af overholdelse af foranstaltninger til bevarelse og kontrol samt andre bestemmelser, der gælder for fiskeri i de zoner, der er omhandlet i artikel 1.

*Artikel 3*

Medlemsstaterne træffer foranstaltninger for i videst muligt omfang at sikre, at artikel 1 og 2 gennemføres for farvande under deres højhedsområde eller jurisdiktion, herunder navnlig regelmæssig kontrol med tredjelandes fartøjer.

I denne forbindelse meddeler medlemsstaterne og Kommissionen hinanden de oplysninger, der er nødvendige for overholdelsen af denne forordning, navnlig vedrørende kontrol med størrelsen af de fangster, som de pågældende tredjelandes fartøjer har foretaget.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 30. september 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1977.

*På Rådets vegne*

J. SILKIN

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 53 af 25. 2. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 90 af 8. 4. 1977, s. 8.



## BILAG

**Mængder, som må fiskes af fartøjer, der fører Sveriges flag, efter art og fangstområde**

De zoner, der kommer i betragtning, er dem, der er fastlagt af Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES), eller som er defineret i bilaget til konventionen om oprettelse af Den internationale Kommission for fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (ICNAF), for så vidt de ligger inden for de af medlemsstaternes fiskerizoner på indtil 200 sømil, som er beliggende ud for kysterne langs Nordsøen og Atlanterhavet, og som omfattes af fællesskabsbestemmelser vedrørende fiskeri.

Art	Zone	Mængde (tons)
Kuller	IV	350
Brisling	IV	1 490
Makrel	IV	1 063
Hvilling	IV	225
Søtunge	VI A så langt som denne zone strækker sig vest for den i fodnote (1) fastsatte linje, VI B	500
Sild	IV	p.m.

(1) Den linje, der fra 6° w 60° n går mod syd til:

6° w 58° 30 n og derfra mod vest til  
 10° w 58° 30 n og derfra mod syd til  
 10° w 56° 30 n og derfra mod vest til  
 12° w 56° 30 n og derfra mod syd til  
 12° w 54° 30 n.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1415/77

af 27. juni 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 1014/77 om fastlæggelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse for fartøjer, der fører visse tredjelandes flag i 200 sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets vedtog den 3. november 1976 en række resolutioner om visse eksterne og interne aspekter ved den fælles fiskeripolitik;

ved forordning (EØF) nr. 1014/77<sup>(1)</sup> fastlagde Rådet indtil 30. juni 1977 en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelandes flag i 200 sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster;

indtil resultaterne af forhandlingerne med disse tredjelande foreligger, bør fiskeriets fortsættelse sikres inden

for grænser, som er forenelige med bevarelsen og en rationel forvaltning af ressourcerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 1014/77 ændres således:

1. I artikel 1, stk. 1, erstattes ordene »eller Surinams« med ordene »Surinams eller Venezuelas«.
2. I artikel 1, stk. 3, erstattes datoen »den 30. juni 1977« med datoen »den 30. september 1977«.
3. I artikel 2, stk. 3, erstattes ordene »af rejer« med ordene »af rejer og tunfisk«.
4. Bilaget erstattes med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1977.

*På Rådets vegne*

J. SILKIN

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 123 af 17. 5. 1977, s. 1.

*BILAG***1. Højeste antal fartøjer, der må fiske rejer samtidigt**

		Højeste antal tilladelser, der kan udstedes
Fartøjer, der fører Koreas flag :	16	21
Fartøjer, der fører De forenede Staters flag :	85	120
Fartøjer, der fører Japans flag :	21	28
Fartøjer, der fører Surinams flag :	10	13

**2. Højeste antal tilladelser, der kan udstedes til fiskeri af tunfisk**

Fartøjer, der fører Japans flag :	5
Fartøjer, der fører Venezuelas flag :	15

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1416/77

af 28. juni 1977

om forlængelse for så vidt angår Spanien af forordning (EØF) nr. 373/77 om midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelands flag

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog den 3. november 1976 en række resolutioner om visse eksterne og interne aspekter ved den fælles fiskeripolitik;

ved forordning (EØF) nr. 373/77 <sup>(1)</sup> har Rådet for perioden 1. januar til 31. marts 1977 fastsat en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der fører visse tredjelands flag, bl.a. Spaniens;

ved forordning (EØF) nr. 746/77 <sup>(2)</sup> forlængede Rådet anvendelsen af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 373/77;

de ovennævnte forordninger blev vedtaget som midlertidige foranstaltninger, som skulle anvendes indtil afslutningen af forhandlingerne mellem Fællesskabet og disse lande, bl.a. Spanien, med henblik på indgåelse af rammeaftaler om fiskeri;

disse forhandlinger med Spanien er endnu ikke afsluttet, og det er derfor for så vidt angår dette land nødvendigt at forlænge anvendelsen af forordning (EØF) nr. 373/77 for en periode på en måned —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 373/77 erstattes datoen »den 30. juni 1977« med datoen »den 31. juli 1977«.

#### Artikel 2

1. De fiskekvoter, der indrømmes Spanien i perioden fra den 1. til den 31. juli 1977, er proportionelt de

samme som dem, der er indrømmet i perioden fra 1. januar til 31. marts 1977.

2. Fiskerikvoterne bevilges under forbehold af overholdelse af foranstaltninger til bevarelse og kontrol samt andre bestemmelser, der gælder for fiskeri i de zoner, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 373/77.

#### Artikel 3

1. Udøvelse af fiskeri i de i artikel 1 forordning (EØF) nr. 373/77 omhandlede fiskerizoner fra fartøjer, der fører Spaniens flag, gøres betinget af meddelelse af en tilladelse, som på Fællesskabets vegne udstedes af myndighederne i den medlemsstat, der har formandskabet i Rådet.

2. Hver tilladelse gælder for et enkelt fartøj for en periode, der ikke går ud over den 31. juli 1977, og for de fiskearter, der er anført i tilladelsen, inden for de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 373/77 omhandlede kvantitative og geografiske grænser.

3. Det største antal fartøjer, som må fiske i en bestemt geografisk zone, er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 746/77.

#### Artikel 4

Ved indgivelse af ansøgning om en tilladelse til de i artikel 3 nævnte myndigheder gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn;
- b) registreringsnummer, ydre identifikationsnumre og -bogstaver;
- c) hjemsted;
- d) ejerens eller befragterens navn og adresse;
- e) bruttoregister-tonnage og samlede længde;
- f) motorkraft;
- g) kaldesignal og radiofrekvens;
- h) fiskemetode;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 53 af 25. 2. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 90 af 8. 4. 1977, s. 8.

- i) fiskerizone ;
- j) arter, der vil blive fisket efter ;
- k) periode, for hvilken der søges om tilladelse.

*Artikel 5*

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for i videst muligt omfang at sikre, at artikel 1, 2 og 3 gennemføres for de farvande, der er underlagt deres højhedsområde eller jurisdiktion, navnlig vedrørende regelmæssig kontrol med tredjelandes fartøjer.

I denne forbindelse meddeler medlemsstaterne og Kommissionen hinanden de oplysninger, der er nødvendige for overholdelsen af denne forordning, navnlig vedrørende kontrol med størrelsen af de fangster, som de pågældende tredjelandes fartøjer har foretaget.

*Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 31. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1977.

*På Rådets vegne*

W. RODGERS

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1417/77

af 28. juni 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 350/77 om visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 103,

under henvisning til tiltrædelsesakten, særlig artikel 102,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtninger :

Den samlede politik for bevarelse og regulering af fiskeressourcerne er for øjeblikket under udarbejdelse ;

den ordning, der for resten af 1977 skal finde anvendelse på de forskellige sildebestande, skal fastlægges i forbindelse med denne politik ; det er derfor vigtigt, at forbudet mod sildefiskeri i division VI a), som fastlagt

af Det internationale Havundersøgelsesråd (vest for Skotland, inklusive Donegal Bay), forlænges indtil den 20. juli 1977 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

I artikel 2a i Rådets forordning (EØF) nr. 350/77 af 18. februar 1977 om visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1057/77 <sup>(2)</sup>, erstattes datoen »den 30. juni 1977« med datoen »den 20. juli 1977«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1977.

*På Rådets vegne*

W. RODGERS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 128 af 24. 5. 1977, s. 5.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1418/77

af 29. juni 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1882/76<sup>(3)</sup>, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1882/76, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

(3) EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 62.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	94,85
10.01 B	Hård hvede	141,39 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	75,41 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	74,06
10.04	Havre	61,92
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	75,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	82,34 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	83,08 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	144,96
11.01 B	Rugmel	117,72
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	229,65
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	154,86

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1419/77**

af 29. juni 1977

**om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn  
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1883/  
76<sup>(3)</sup>, og alle de senere forordninger, der ændrer  
denne;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-  
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte  
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-  
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne  
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 64.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

## A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1420/77

af 29. juni 1977

## om fastsættelse af importafgifter for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om oprettelse af en fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, stk. 2, og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 skal der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis sleben ris, sleben ris eller brudris opkræves en afgift. For afskallet ris, sleben ris og brudris er denne afgift lig med cif-prisen nedsat med tærskelprisen. For uafskallet ris og delvis sleben ris skal afgiften afledes af afgiften på henholdsvis afskallet og tilsvarende sleben ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for høståret 1976/1977 fastsat i forordningerne (EØF) nr. 1427/76<sup>(2)</sup>, (EØF) nr. 1778/76<sup>(3)</sup> og (EØF) nr. 1922/76<sup>(4)</sup>;

til beregning af cif-priserne skal Kommissionen tage hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og forordning (EØF) nr. 1613/71<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1204/77<sup>(6)</sup>, og især de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, som er tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske tendens. Den skal især tage hensyn til nødvendigheden af at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt endvidere, at kvaliteten af den tilbudte vare er i overensstemmelse med den standardkvalitet, der er bestemt i forordning (EØF) nr. 1423/76<sup>(7)</sup>, eller at de nødvendige udligninger foretages ved at anvende de udligningsbeløb, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af cif-priserne og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse af de korrektionsbeløb, som anvendes hertil;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris og for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes cif-prisen desuden på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer, der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1613/71 nævnte varer. Denne beregning skal foretages ved eventuelt at anvende de omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningsstrin for ris<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1484/75<sup>(9)</sup>;

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen tage hensyn til, at visse tilbud på ris indeholder en højere procentsats brudris end det er tilladt for den standardkvalitet, der er bestemt i forordning (EØF) nr. 1423/76, og i så fald korrigerer tilbuddene i overensstemmelse med den værdi for et kilogram brudris, der er fastsat i forordning nr. 467/67/EØF. Denne korrektion foretages dog ikke, når priser for afskallet ris og de priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragtning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4, sidste stykke, i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommissionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud udtrykkes i »omkostninger og fragt« eller angår en vare i sække. I dette tilfælde skal den korrigerer tilbuddene ved at anvende de satser og beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på en vare i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer for Rotterdam. Tilbud for andre havne korrigeres under hensyntagen til de udligninger, der er nødvendige på grund af forskelle i transportomkostninger i sammenligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til terminstilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er opfyldt;

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.  
(<sup>2</sup>) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 29.  
(<sup>3</sup>) EFT nr. L 999 af 24. 7. 1976, s. 7.  
(<sup>4</sup>) EFT nr. L 210 af 4. 8. 1976, s. 9.  
(<sup>5</sup>) EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.  
(<sup>6</sup>) EFT nr. L 139 af 7. 6. 1977, s. 30.  
(<sup>7</sup>) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.

(<sup>8</sup>) EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.  
(<sup>9</sup>) EFT nr. L 150 af 11. 6. 1975, s. 7.

under hensyntagen til interesserne for staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier nedsættes importafgiften over for dem, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 706/76<sup>(1)</sup> med et fast beløb, der udgør 50 % af den importafgift, der opkræves af tredjelande. For sleben og delvis sleben ris nedsættes importafgiften med et yderligere beløb. Denne importafgift er underlagt visse betingelser, hvoraf nogle er præciseret i artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 706/76 af 30. marts 1976;

Rådets forordning (EØF) nr. 1553/71 af 19. juli 1971<sup>(2)</sup> har ændret de definitioner, der findes i bilag A til forordning (EØF) nr. 1418/76, og som indeholdes i tillægsbestemmelserne nr. 2 og 3 E i kapitel 10 i den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 overtages den i denne forordning fastsatte nomenklatur i den fælles toldtarif;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres ind i mellem for at tage hensyn til svingninger i tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne. For afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1 regningsenhed pr. ton;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes som angivet i tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b) i forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes i den tabel, der er vedføjet som bilag.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 85 af 31. 3. 1976, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 22. 7. 1971, s. 5.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande	AVS/OLT <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	86,66	40,33
	b) langkornet	103,24	48,62
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	108,32	51,16
	b) langkornet	129,05	61,53
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	159,74	69,97
	b) langkornet	240,98	110,63
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	170,12	74,81
	b) langkornet	258,33	118,92
	C. Brudris	59,66	27,33

(<sup>1</sup>) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

(<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1421/77**

af 29. juni 1977

**om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og  
brudris**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsord-  
ning for ris<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for ris og  
brudris, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2138/76<sup>(2)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1337/77<sup>(3)</sup>;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-  
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte im-  
portafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i  
tabellen i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 240 af 1. 9. 1976, s. 8.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 154 af 23. 6. 1977, s. 17.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1422/77

af 29. juni 1977

## om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/  
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 559/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som opkræves for mælk og mejeri-  
produkter, er fastsat i forordning (EØF) nr. 907/77<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1263/77<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 907/77  
nævnte bestemmelser på de priser, som Kommissio-

nen har fået kendskab til, fører til en ændring af de  
nuværende afgifter i overensstemmelse med bilaget til  
denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, som er nævnt i artikel 14, stk. 2, i forord-  
ning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bila-  
get.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 108 af 30. 4. 1977, s. 30.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 147 af 15. 6. 1977, s. 5.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i RE/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.01 A I a)	0110	21,72
04.01 A I b)	0120	19,72
04.01 A II a) 1	0130	19,72
04.01 A II a) 2	0140	24,21
04.01 A II b) 1	0150	18,72
04.01 A II b) 2	0160	23,21
04.01 B I	0200	49,14
04.01 B II	0300	103,94
04.01 B III	0400	160,64
04.02 A I	0500	15,30
04.02 A II a) 1	0620	95,59
04.02 A II a) 2	0720	121,60
04.02 A II a) 3	0820	123,60
04.02 A II a) 4	0920	135,68
04.02 A II b) 1	1020	89,59
04.02 A II b) 2	1120	115,60
04.02 A II b) 3	1220	117,60
04.02 A II b) 4	1320	129,68
04.02 A III a) 1	1420	20,76
04.02 A III a) 2	1520	28,03
04.02 A III b) 1	1620	103,94
04.02 A III b) 2	1720	160,64
04.02 B I a)	1820	30,00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	pr. kg 0,8959 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 bb)	2320	pr. kg 1,1560 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 cc)	2420	pr. kg 1,2968 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 2 aa)	2520	pr. kg 0,8959 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 bb)	2620	pr. kg 1,1560 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 cc)	2720	pr. kg 1,2968 <sup>(10)</sup>
04.02 B II a)	2810	33,26
04.02 B II b) 1	2910	pr. kg 1,3094 <sup>(10)</sup>
04.02 B II b) 2	3010	pr. kg 1,6064 <sup>(10)</sup>
04.03 A	3110	188,99
04.03 B	3210	230,57
04.04 A I a) 1	3321	15,00
04.04 A I a) 2	3420	128,28 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15,00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	128,28 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 2	3719	128,28 <sup>(11)</sup>
04.04 A II	3800	128,28
04.04 B	3900	156,62 <sup>(12)</sup>
04.04 C	4000	127,81
04.04 D I	4120	30,00
04.04 D II a) 1	4410	129,20
04.04 D II a) 2	4510	137,67
04.04 D II b)	4610	217,67
04.04 E I a)	4710	156,62
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15,00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	166,79

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.04 E I b) 2 aa)	4922	137,19 <sup>(13)</sup>
04.04 E I b) 2 bb)	5022	137,19 <sup>(14)</sup>
04.04 E I b) 3	5030	137,19 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 4	5060	137,19 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 5	5120	137,19
04.04 E I c) 1	5210	102,89
04.04 E I c) 2	5250	217,19
04.04 E II a)	5310	156,62
04.04 E II b)	5410	217,19
17.02 A II <sup>(16)</sup>	5500	18,95
17.05 A	5600	18,95
23.07 B I a) 3	5700	69,19
23.07 B I a) 4	5800	89,80
23.07 B I b) 3	5900	83,78
23.07 B I c) 3	6000	68,29
23.07 B II	6100	89,80

Fodnoterne <sup>(1)</sup> — <sup>(8)</sup>: Se fodnoterne <sup>(1)</sup> — <sup>(8)</sup> i Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968).

<sup>(9)</sup> Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 6,00 RE,
- c) 10,75 RE.

<sup>(10)</sup> Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 10,75 RE.

<sup>(11)</sup> Importafgiften er begrænset til 7,50 RE pr. 100 kg nettovægt.

<sup>(12)</sup> Importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien.

<sup>(13)</sup> Importafgiften er begrænset til 64,00 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(14)</sup> Importafgiften er begrænset til 84,00 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(15)</sup> Importafgiften er begrænset til 64,00 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Bulgarien, Ungarn, Rumænien og Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(16)</sup> Lactose en lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.

**N.B.:** For så vidt angår pos. 04.04: Den vekselkurs, der skal anvendes ved omregningen fra regningsenheder til nationale valutaer, til hvilke der henvises i teksten til inddelingerne af denne position, er uanset den almindelige bestemmelse C 3 i I. del, afsnit I, i den fælles toldtarif den repræsentative kurs, såfremt en sådan kurs er fastsat i overensstemmelse med Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik's rammer (EFT nr. 106 af 30. 10. 19762, s. 2553/62).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1423/77

af 29. juni 1977

om fastsættelse af de elementer, som anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren<sup>(3)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73<sup>(5)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1569/72 skal differencebeløbene for så vidt angår de medlemsstater, hvis valutaer indbyrdes holdes inden for et øjeblikkeligt udsving af a vista-kurser på højst 2,25 %, fastsættes under hensyntagen til incidensen på priserne af den procentsats, som repræsenterer forskellen mellem:

- den omregningssats, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og
- den omregningssats, der følger af centralkursen;

dette fører til fastsættelse af differencebeløb, som forbliver faste, så længe de oplysninger, der benyttes ved beregningen, er uændrede;

for Danmarks vedkommende fører denne måde for beregning af differencebeløbene til ikke at fastsætte beløb for frø, høstet i denne medlemsstat, når de forarbejdes i denne stat eller udføres derfra;

i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b), i den nævnte forordning skal differencebeløbene for Frankrig, Italien, Irland og Det forenede Kongerige fastsættes under hensyntagen til incidensen på priserne af gennemsnittet af de procentsatser, som repræsenterer forskellen mellem:

- forholdet mellem den omregningssats, der benyttes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik for valutaen i den pågældende medlemsstat og den faktiske parikurs for hver af valutaerne i de medlemsstater, som indbyrdes holdes inden for et øjeblikkeligt udsving af a vista-kurser på højst 2,25 %, og
- den a vista-kurs, der er konstateret i løbet af en nærmere bestemt periode for valutaen i den pågældende medlemsstat i forhold til hver af valutaerne i de ovennævnte medlemsstater;

ved forordning (EØF) nr. 2300/73<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77<sup>(7)</sup>, er gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1569/72 blevet fastsat;

produktionsåret 1977/1978 for raps og rybs begynder den 1. juli 1977; fra denne dato er det nødvendigt at tage hensyn til de nye priser ved beregning af differencebeløbene; i denne forbindelse er det nødvendigt at tage i betragtning, at med virkning fra begyndelsen af produktionsåret 1977/1978 anvendes de nye repræsentative kurser, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 878/77 for de fleste medlemsstaters valutaer;

anvendelsen af ovennævnte kriterier og nærmere bestemmelser fører til at fastsætte de elementer, der anvendes ved beregning af differencebeløbene i overensstemmelse med den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De elementer, der anvendes ved beregning af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1569/72 nævnte differencebeløb, er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(2) EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

(3) EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.

(4) EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

(5) EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

(6) EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

(7) EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af de elementer, som anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient som skal anvendes på indikativprisen) (*)	
1. Raps- og rybsfrø, som i Tyskland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0750	— 0,0750	+	—
— Tyskland			—	—
— BLØU eller Nederlandene			—	0,0619
— Frankrig			—	0,2022
— Danmark			—	0,0750
— Irland			—	0,1283
— Det forenede Kongerige			—	0,3087
— Italien			—	0,2042
2. Raps- og rybsfrø, som i BLØU eller Nederlandene er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0140	— 0,0140	+	—
— Tyskland			0,0659	—
— BLØU eller Nederlandene			—	—
— Frankrig			—	0,1496
— Danmark			—	0,0140
— Irland			—	0,0708
— Det forenede Kongerige			—	0,2631
— Italien			—	0,1518
3. Raps- og rybsfrø, som i Danmark er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	nihil	nihil	+	—
— Tyskland			0,0811	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0142	—
— Frankrig			—	0,1375
— Danmark			—	—
— Irland			—	0,0576
— Det forenede Kongerige			—	0,2526
— Italien			—	0,1397
4. Raps- og rybsfrø, som i Frankrig er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	— 0,1594	+ 0,1594	+	—
— Tyskland			0,2534	—
— BLØU eller Nederlandene			0,1759	—
— Frankrig			—	—
— Danmark			0,1594	—
— Irland			0,0926	—
— Det forenede Kongerige			—	0,1334
— Italien			—	0,0025

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen) (1)	
5. Raps- og rybsfrø som i Det forenede Kongerige er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,3380	+ 0,3380	+	—
— Tyskland			0,4465	—
— BLØU eller Nederlandene			0,3570	—
— Frankrig			0,1540	—
— Danmark			0,3380	—
— Irland			0,2609	—
— Det forenede Kongerige			—	—
— Italien			0,1511	—
6. Raps- og rybsfrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,0611	+ 0,0611	+	—
— Tyskland			0,1472	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0762	—
— Frankrig			—	0,0848
— Danmark			0,0611	—
— Irland			—	—
— Det forenede Kongerige			—	0,2069
— Italien			—	0,0871
7. Raps- og rybsfrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,1624	+ 0,1624	+	—
— Tyskland			0,2566	—
— BLØU eller Nederlandene			0,1789	—
— Frankrig			0,0025	—
— Danmark			0,1624	—
— Irland			0,0954	—
— Det forenede Kongerige			—	0,1312
— Italien			—	—

(1) For såsæd, høstet i Det forenede Kongerige og Danmark, nedsættes indikativprisen med »tiltrædelses«-udligningbeløbet.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1424/77

af 29. juni 1977

## om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 2, sidste afsnit, første punktum, og

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 3330/74 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de varer, som er nævnt i den omtalte forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og priserne for disse varer i Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup> skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i den omtalte forordnings artikel 3; efter samme bestemmelser bør der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende bør restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er nærmere beskrevet i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker findes defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(6)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1499/76<sup>(7)</sup>;

forholdene på verdensmarkedet eller særlige krav på bestemte markeder kan gøre det nødvendigt at fastsætte restitutionen forskelligt for forskellige bestemmelsessteder eller anvendelser;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsvallutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i tiden mellem disse fastsættelser;

anvendelsen af disse regler på de øjeblikkelige forhold på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til fastsættelse af restitutionen til de beløb, der er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) i forordning (EØF) nr. 3330/74 og som ikke er forarbejdet og ikke er denatureret, fastsættes til de beløb, der er anført i bilaget.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 29.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel af hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

*(RE/100 kg)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Hvidt sukker	18,00
	B. Råsukker :	
	(a) kandis	18,14 <sup>(1)</sup>
(b) andre varer	14,00 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1425/77

af 29. juni 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 2964/76 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2506/75 af 29. september 1975 om fastsættelse af særlige regler for indførsel af produkter fra vinsektoren med oprindelse i visse tredjelande<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1166/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2, og artikel 5a, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 2964/76 af 1. december 1976 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976<sup>(3)</sup> er der for indførsler til de nye medlemsstater (Det forenede Kongerige, Irland og Danmark) fastsat andre referencepriser franko grænse end dem, der anvendes for indførsler til Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning; dette var nødvendigt, for at der kunne tages hensyn til, at de nye medlemsstater i overensstemmelse med tiltrædelsesaktens artikel 59<sup>(4)</sup> indtil den 30. juni

1977 kunne anvende specifikke toldsætter; derfor bør forordning (EØF) nr. 2964/76 ændres, således at der pr. 1. juli 1977 skal anvendes de samme referencepriser franko grænse i hele Fællesskabet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2964/76 affattes således:

»*Artikel 1*

De i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2506/75 nævnte referencepriser franko grænse fastsættes som anført i bilaget.»

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(1) EFT nr. L 256 af 2. 10. 1975, s. 2.

(2) EFT nr. L 135 af 24. 5. 1976, s. 41.

(3) EFT nr. L 338 af 7. 12. 1976, s. 21.

(4) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1426/77

af 29. juni 1977

om fastsættelse af referencepriser for æbler for produktionsåret 1977/1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1034/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før produktionsårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

i betragtning af den betydelige produktion af æbler i Fællesskabet er det nødvendigt at fastsætte en referen-  
cepris for dette produkt;

afsætningen af æbler, som er høstet i løbet af et givet produktionsår, sker fra juli til juni det følgende år; der skal således fastsættes referencepriser fra den 1. juli til den 30. juni det følgende år;

i henhold til artikel 23, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat, idet dette gennemsnit forhøjes med et beløb, hvorved der tages hensyn til de transportomkostninger, der er blevet afholdt for fællesskabsprodukter fra produktionsområderne til forbrugscentrene i Fællesskabet; desuden må der tages hensyn til den gennemsnitlige udvikling i basispriserne og opkøbspriserne;

da der er forskelle mellem æblesorterne med hensyn til deres handelsværdi, bør disse sorter inddeles i tre grupper;

for at tage hensyn til sæsonbestemte prisudsving bør produktionsåret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

produktionspriserne svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i de tre sidste år forud for fastsættelsen af referenceprisen for et indenlandsk produkt med fastlagte handelsegenskaber; konstateringerne sker på de repræsentative markeder i dyrkningsområderne med de laveste noteringer for de produkter

eller sorter, som repræsenterer en betydelig del af den produktion, der er afsat i løbet af året eller en del af dette, og de nævnte produkter eller sorter skal opfylde visse betingelser med hensyn til emballering; ved beregningen af hvert repræsentativt markeds gennemsnitlige noteringer ses der bort fra de noteringer, der kan betragtes som unormalt høje eller lave i sammenligning med de normale svingninger, som konstateres på dette marked;

med henblik på beregning af indgangsprisen bør der ske en nærmere angivelse af de sorter, indført fra tredjelande, hvis indgangspris skal sammenlignes med henholdsvis de priser, som er fastsat for gruppe I, de priser, som er fastsat for gruppe II, og de priser, der er fastsat for gruppe III;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For produktionsåret 1977/1978 fastsættes referencepriserne for æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft (pos. ex 08.06 A II i den fælles toldtarif), udtrykt i regningsenheder pr. 100 kg netto, som anført nedenfor for hver af sortsgupperne I, II og III for produkter af kvalitetsklasse I, alle størrelser, tilbudt i emballage:

	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe III
Juli	21,75	—	—
August	18,43	—	—
September	19,83	18,30	11,42
Oktober	19,95	16,90	11,93
November	20,85	15,88	12,07
December	21,49	16,13	12,32
Januar	22,88	16,52	12,69
Februar	23,78	17,92	13,85
Marts	26,20	18,81	14,11
April	26,84	20,09	14,48
Maj	27,09		15,11
Juni	28,21	—	—

2. De i stk. 1 omhandlede sortsgupper udgøres af følgende sorter:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 1.

*Gruppe I:*

Transparente jaune (Klarapfel, Yellow Transparent), James Grieve, Gravensteiner, Golden Delicious, Cox's orange pippin, Stark Delicious, Rouges Américaines, Ingrid Marie, Reinette du Canada, Belle de Boskoop, Miller's Seedling, Tydeman's early Worcester, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, samt mutanter, der stammer fra disse sorter.

*Gruppe II:*

Reine des Reinettes (Goldparmäne), Jonathan, Imperatore (Morgenduft), Grenadier, Lord Derby, Lord Lambourne, samt mutanter, der stammer fra disse sorter.

*Gruppe III:*

Abbondanza (Belfort), Horneburger, Finkenwerder, Bramley's Seedling, samt mutanter, der stammer fra disse sorter.

3. Indgangspriserne for indførte produkter skal sammenlignes:

a) med de priser, som er fastsat for gruppe I, såfremt de indførte produkter tilhører følgende sorter: Golden Delicious, Red Delicious, Richared, Stark Delicious, Starking, Starkrimson, Transparente jaune (Klarapfel), James Grieve, Belle de Boskoop, Stayman Winesap, Stayman red, Black Winesap, Granny Smith, Dunn's Seedling, King Cole, Cleopatra, Democrat, Yellow Newton, Crofton, Ingrid Marie, Sturmer, Laxton's superb, Scarlet pearmain,

White winter pearmain, Geeveston Fanny, Tydeman's early Worcester, Benoni, Stark earliest, Winston, Reinette du Canada, Berlepsch, Annurca, Lodi, Gravensteiner, Miller's Seedling, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, Cortland, Spartan, Red MacIntosh, forskellige sorter af Cox's undtagen Cox's pomona, samt mutanter, der stammer fra disse sorter;

b) med de priser, som er fastsat for gruppe II, såfremt de indførte produkter tilhører andre sorter end de under a) og c) anførte;

c) med de priser, som er fastsat for gruppe III, såfremt de indførte produkter tilhører følgende sorter: Abbondanza (Belfort), Rambour d'hiver, Brettacher, Horneburger, Krügers Dickstiel, Kirchenwerder, Finkenwerder, Winter Banana, Limoncella, Commercio, Reinette Clochard, Ontario, Reinette du Mans, Lemonapfel, Bramley's Seedling (Triomphe de Kiel), Pella, Cox's pomona, samt mutanter, der stammer fra disse sorter.

Ændringer af bestemmelserne i foregående afsnit fastsættes i henhold til fremgangsmåden i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 1035/72 på grundlag af de ændringer, som indtræffer i den sorts-mæssige sammensætning af produkter, der indføres fra tredjelande.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1427/77

af 29. juni 1977

om fastsættelse af referencepriser for pærer for produktionsåret 1977/1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1034/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før produktionsårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

i betragtning af den betydelige produktion af pærer i Fællesskabet er det nødvendigt at fastsætte en referenpris for dette produkt;

afsætningen af pærer, som er høstet i løbet af et givet produktionsår, sker fra juni til maj i det følgende år; da der kun afsættes ringe mængder i juni og i maj det følgende år, er der ingen grund til at fastsætte referencepriser for disse perioder; der skal således kun fastsættes referencepriser fra den 1. juli til den 30. april det følgende år;

i henhold til artikel 23, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat, idet dette gennemsnit forhøjes med et beløb, hvorved der tages hensyn til de transportomkostninger, der er blevet afholdt for fællesskabsprodukter fra produktionsområderne til forbrugscentrene i Fællesskabet; desuden må der tages hensyn til den gennemsnitlige udvikling i basispriserne og opkøbspriserne;

for at tage hensyn til sæsonbestemte prisudsving bør produktionsåret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

produktionspriserne svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er blevet konstateret i de tre sidste år forud for fastsættelse af referenceprisen for et indenlandsk produkt med fastlagte handelsegenskaber; konstateringerne sker på de repræsentative markeder i dyrkningsområderne med de laveste noteringer for de produkter eller sorter, som repræsenterer en betydelig del af den produktion, der er fastsat i løbet af året eller en del af dette, og de nævnte produkter eller sorter skal opfylde visse betingelser med hensyn til emballering; ved beregningen af hvert repræsentativt markeds gennemsnitlige noteringer ses der bort fra de noteringer, der kan betragtes som unormalt høje eller lave i sammenligning med de normale svingninger, som konstateres på dette marked;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1977/1978 fastsættes referencepriserne for pærer, undtagen pærer til fremstilling af pærecider eller pæresaft (pos. ex 08.06 B II i den fælles toldtarif), udtrykt i regningsenheder pr. 100 kg netto, som anført nedenfor for produkter af kvalitetsklasse I, alle størrelser, tilbudt i emballage:

— Juli:	21,49
— August:	17,92
— September:	17,79
— Oktober:	19,20
— November:	20,59
— December:	22,11
— Januar - april, sidstnævnte måned medregnet:	23,02.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1428/77

af 29. juni 1977

om fastsættelse af det antal ungtyre, der kan indføres på særlige vilkår i tredje kvartal af 1977

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/  
68 af 27 juni 1968 om den fælles markedsordning for  
oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
425/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har som led i den nye importordning, der gæl-  
der for ungtyre bestemt til opfedning, for perioden fra  
den 1. april til den 31. december 1977 vedtaget en  
skønsmæssig opgørelse<sup>(3)</sup> på 150 000 dyr; i henhold  
til artikel 13, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr.  
805/68 skal der ske en fastsættelse af det antal, der  
kan indføres i hvert kvartal, samt af suspensionssatsen  
for importafgiften for dyr;det er blevet konstateret, at det er nødvendigt at tage  
hensyn til forsyningsbehovene i visse områder i Fælles-  
skabet, der er karakteriseret ved et meget udtalt under-  
skud af kvæg bestemt til opfedning; dette behov fin-  
des især i Italien og kan for tredje kvartal af 1977 an-  
slås til mindst 40 550 dyr i denne medlemsstat;den delvise suspension af importafgiften tager navnlig  
sigte på at bidrage til forbedring af opdrætsstruktu-  
rerne og oksekødsproduktionen i Italien; med hen-  
blik herpå bør der træffes passende foranstaltninger  
for at sikre, at producenterne i det omfang, det er mu-  
ligt, kan drage direkte fordel af denne ordning uden  
derfor at udelukke den traditionelle handel; dette  
mål kan nås ved fortrinsvis at udstede de licenser, der  
giver ret til at benytte denne ordning, til landbrugspro-  
ducenterne eller disses faglige organisationer;Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet  
udtalelse inden for den af formanden fastsatte  
frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. For tidsrummet fra den 1. juli til den 30. septem-  
ber 1977 fastsættes det i artikel 13, stk. 4, litra a), i for-  
ordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede maksimumsan-  
tal til 50 000 ungtyre bestemt til opfedning, af en le-  
vende vægt på 300 kg eller der under hvoraf mindst  
40 550 skal indføres til Italien.2. Inden for det antal, der er forbeholdt Italien, kan  
importlicenserne udstedes direkte til landbrugsprodu-  
centerne eller disses faglige organisationer indtil et an-  
tal på 32 840 stk.Med henblik herpå og som led i den meddelelse, der  
omhandles i artikel 11, stk. 2, i Kommissionens forord-  
ning (EØF) nr. 585/77 af 18. marts 1977 om ordnin-  
gen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(4)</sup>,  
ændret ved forordning (EØF) nr. 1384/77<sup>(5)</sup>, specificer-  
er denne medlemsstat kategorierne af ansøgere.3. Den afgift, der opkræves ved indførsel af det i  
stk. 1 omhandlede ungvæg, er lig med den afgift, der  
anvendes på dagen for indførselen nedsat med 50 %.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 32.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 5.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977, s. 16.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1429/77

af 29. juni 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 938/77 for så vidt angår de monetære udligningsbeløb, der anvendes for visse produkter inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De ved forordning (EØF) nr. 974/71 indførte monetære udligningsbeløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 938/77 af 29. april 1977<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1275/77<sup>(4)</sup>;

Rådet har fastsat fællesskabstoldkontingenter på 30 000 stykker kvier og køer af visse bjerg racer, ikke bestemt til slagting, samt på 5 000 stykker tyrer, køer og kvier af visse alpine racer, ikke bestemt til slagting, henhørende under pos. ex. 01.02 A II b) i den fælles toldtarif for perioden fra den 1. juli 1977 til den 30. juni 1978; i betragtning af denne vareudvekslings særlige karakter, hvor der ikke opkræves importafgift, og tolden i den fælles toldtarif suspenderes til 4 %, bør der ikke anvendes monetære udligningsbeløb for indførsler inden for rammerne af disse kontingenter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Fodnote<sup>(1)</sup> til del 3 i bilag I til forordning (EØF) nr. 938/77 affattes således:<sup>(1)</sup> Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:<sup>(1)</sup> EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 110 af 30. 4. 1977, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 147 af 15. 6. 1977, s. 28.

a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune, tachetée du Simmental et du Pinzgau;

b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.

<sup>(1)</sup> The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, yellow, mottled Simmental and Pinzgau breeds,

b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Fribourg breed.

<sup>(1)</sup> Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:

a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer;

b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Fleckvieh (Simmentaler) und Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

<sup>(1)</sup> L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:

a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,

b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione, della razza pezzata del Simmental, delle razze di Schwyz e di Fribourg.

(<sup>1</sup>) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent :

- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
  - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Fribourger ras.
- (<sup>1</sup>) Udligningsbeløbet anvendes ikke inden for grænserne af et årligt toldkontingent, som ind-

rømmes af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber :

- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun og gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
- b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen og Fribourgracen.\*

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1430/77

af 29. juni 1977

## om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-  
ordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt  
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1564/76<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1404/77<sup>(4)</sup>;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført  
i forordning (EØF) nr. 1564/76 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til  
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-  
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i  
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker  
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i  
bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 172 af 1. 7. 1976, s. 31.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977, s. 41.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juni 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af  
hvidt sukker og råsukker

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker B. Råsukker	22,61 19,01 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1431/77

af 29. juni 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 459/76 om indførelse af en ordning med minimumspriser gældende for indførsel af tomatkoncentrater med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 14, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 459/76 af 27. februar 1976<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/76<sup>(3)</sup>, er der fastsat en ordning med minimumspriser gældende for indførsel af tomatkoncentrater med oprindelse i Grækenland; tilbudspriserne for de græske produkter på verdensmarkedet ligger på et niveau, der er langt under niveauet for ovennævnte minimumspris; på den anden side er høsten i Grækenland efter forudvurdering dette år betydelig højere end i det sidste år; under disse forhold viser det sig fortsat at være nødvendigt at anvende minimumsprisen i forbindelse med tomatkoncentrater, der indføres fra Grækenland, for at undgå enhver fare for forstyrrelser på fællesskabsmarkedet;

i løbet af det sidste produktionsår er der sket en betydelig stigning i produktionsomkostningerne for fællesskabsprodukterne i forhold til omkostningerne for fæl-

lesskabsprodukterne i forhold til omkostningerne de foregående år, som blev lagt til grund for fastsættelsen af den minimumspris, der gælder for græske produkter; i denne situation synes det at være nødvendigt at tilpasse niveauet for minimumsprisen og den særlige minimumspris, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 459/76, i overensstemmelse med artikel 41 i associeringsaftalen med Grækenland, uden at det skal virke hindrende for anvendelsen af de i traktatens artikel 44, stk. 2 og 3, nævnte kriterier, især den naturlige præference, der nævnes i denne bestemmelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 459/76 erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den finder anvendelse på de transaktioner, for hvilke toldformaliteterne ved indførselen er afsluttet fra og med den 1. juli 1977, i henhold til en importlicens, for hvilken licensansøgningen efter artikel 6 i forordning (EØF) nr. 193/75<sup>(4)</sup> er indgivet fra og med den dag, på hvilken denne forordning træder i kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 53 af 28. 2. 1976, s. 83.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 171 af 30. 6. 1976, s. 26.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.

## BILAG

Minimumspris ved indførsel i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning, i RE/100 kg nettovægt<sup>(1)</sup>, inklusiv told

Indhold af tørrekstrakt		Umiddelbar emballage på 4 kg eller mere	Umiddelbar emballage under 4 kg, men lig med eller over 1,5 kg	Umiddelbar emballage under 1,5 kg men lig med eller over 0,7 kg	Umiddelbar emballage under 0,7 kg men lig med eller over 0,25 kg	Umiddelbar emballage under 0,25 kg men lig med eller over 0,15 kg	Umiddelbar emballage under 0,15 kg
lig med eller større end %	men mindre end %						
—	20	46,2	49,7	54,5	56,9	66,3	69,3
20	22	50,0	52,5	57,5	60,0	70,0	75,0
22	24	52,6	55,3	60,6	63,2	73,7	79,0
24	26	55,2	58,0	63,5	66,3	77,3	82,9
26	28	57,8	60,8	66,6	69,5	81,0	86,8
28	30	60,5	63,5	69,6	72,6	84,7	90,8
30	32	63,1	66,3	72,6	75,7	88,4	94,7
32	34	65,8	69,0	75,6	78,9	92,0	98,6
34	36	68,4	71,8	78,6	82,0	95,7	102,5
36	38	71,0	74,5	81,6	85,2	99,4	106,5
38	40	73,6	77,3	84,6	88,3	103,0	110,4
40	42	76,2	80,0	87,5	91,5	106,7	114,3
42	—	78,8	82,8	90,7	94,6	110,4	118,3

(<sup>1</sup>) Ved nettovægt forstås vægten af varen med tilhørende umiddelbar emballage.

Særlig minimumspris ved indførsel i de nye medlemsstater, i RE/100 kg nettovægt<sup>(1)</sup>, inklusiv told

Indhold af tørrekstrakt		Umiddelbar emballage på 4 kg eller mere	Umiddelbar emballage under 4 kg, men lig med eller over 1,5 kg	Umiddelbar emballage under 1,5 kg men lig med eller over 0,7 kg	Umiddelbar emballage under 0,7 kg men lig med eller over 0,25 kg	Umiddelbar emballage under 0,25 kg men lig med eller over 0,15 kg	Umiddelbar emballage under 0,15 kg
lig med eller større end %	men mindre end %						
—	20	39,9	43,0	47,1	49,2	57,3	59,9
20	22	43,3	45,4	49,7	51,9	60,5	64,9
22	24	45,5	47,8	52,4	54,6	63,7	68,3
24	26	47,7	50,2	54,9	57,3	66,8	71,7
26	28	50,0	52,6	57,5	60,0	70,0	75,1
28	30	52,3	54,9	60,1	62,8	73,2	78,5
30	32	54,5	57,3	62,8	65,5	76,4	81,8
32	34	56,9	59,7	65,4	68,2	79,5	85,2
34	36	59,1	62,1	67,9	70,9	82,7	88,5
36	38	61,3	64,4	70,6	73,6	85,9	92,0
38	40	63,6	66,8	73,2	76,4	89,1	95,4
40	42	65,9	69,2	75,6	79,1	92,3	98,8
42	—	68,1	71,5	78,4	81,8	95,4	102,2

(<sup>1</sup>) Ved nettovægt forstås vægten af varen med tilhørende umiddelbar emballage.